

您是否知道?

如果您从其他租客租赁一间房子或单元的一部分 - 且其与业主签订了租赁协议 - 则其就是您的二房东。

您必须与二房东另行签订书面协议。如不签订书面协议, 您就无法作为租客享受新州租赁法的保护。

如果您是另行签订了书面协议的二房东, 则意味着通过协议明确了租赁规定, 与其他租客之间发行的任何纠纷均可按协议正式解决。

请注意, 二房东需要其房东的书面同意才能向他人分租。房东不得无理拒绝同意。

合法租赁

步骤 1 - 自行拟定协议

(参见本手册上的样本协议)。

步骤 2 - 签署协议并让您的房东

也签署该协议。

自己保留一份协议。

如果需要进一步咨询, 则请联系当地租客咨询和维护权服务中心。请参见本手册上的电话号码, 或访问 www.tenants.org.au 或 sharehousing.org。

有关更多信息, 请致电您当地的租客咨询和维护权服务中心

地区	电话	免费电话
Inner Sydney	9698 5975	
Inner Western Sydney	9559 2899	
Southern Sydney	9787 4679	
South Western Sydney	4628 1678	1800 631 993
Eastern Sydney	9386 9147	
Western Sydney	8833 0933	
Northern Sydney	9559 2899	
Blue Mountains	4704 0201	
Central Coast	4353 5515	
Hunter	4969 7666	1800 654 504
Illawarra South Coast	4274 3475	1800 807 225
Mid North Coast	6583 9866	1800 777 722
Northern Rivers	6621 1022	1800 649 135
North Western NSW	6772 4698	1800 836 268
South Western NSW	1300 483 786	
Greater Sydney Aboriginal	9833 3314	
Western NSW Aboriginal	6881 5700	
Southern NSW Aboriginal	4472 9363	1800 672 185
Northern NSW Aboriginal	66434426	1800 248 913

住在 合租房?



您

需要

签订协议



**TENANTS'
UNION**
OF NEW SOUTH WALES

在新州公平交易厅的资助下出版
由 probono.com.au 设计

SHARE HOUSING AGREEMENT 合租协议

I, *(head-tenant's name)* I, (二房东的姓名)

agree to rent room *(describe which room)* 同意出租房间 (描述哪间房)

at *(address)* 在 (哪个地址)

to *(sub-tenant's name)* 出租给 (分租客的姓名)

and share the common areas cooperatively (bathroom, kitchen, laundry, living room, dining room, yard, parking etc.) 共用公共区域 (浴室、厨房、洗衣间、起居间、起居室、餐厅、庭院和停车区等。)

for *(rent)* (租金) 为每周 \$ per week

from *(start date)* 租赁日期 (起始日期) to *(end date - optional)* 至 (终止日期 - 可选)

Bond paid in full *(bond amount - if applicable)* 全额支付押金 (押金金额 - 如适用) \$

Signatures 签名

Head-tenant: 二房东:

Name: 姓名: Signature: 签名: Date: 日期:

Sub-tenant: 分租客:

Name: 姓名: Signature: 签名: Date: 日期:

I consent to the above sub-letting. Landlord/agent: 我同意上述分租。房东/代理:

Name: 姓名: Signature: 签名: Date: 日期:

The standard terms of residential tenancy in New South Wales are implied by law.

They may be viewed at or downloaded from:

法律默示了新南威尔士的住宅租赁标准条款。

可从以下网址查看或下载这些条款:

www.legislation.nsw.gov.au/view/html/inforce/current/sl-2019-0629 or 或

www.fairtrading.nsw.gov.au/help-centre/forms (and scroll down to 'Residential Tenancy Forms')

You can download copies of this form at:

可从以下网址下载此表格的副本:

www.tenants.org.au/resource/share-housing-agreement

